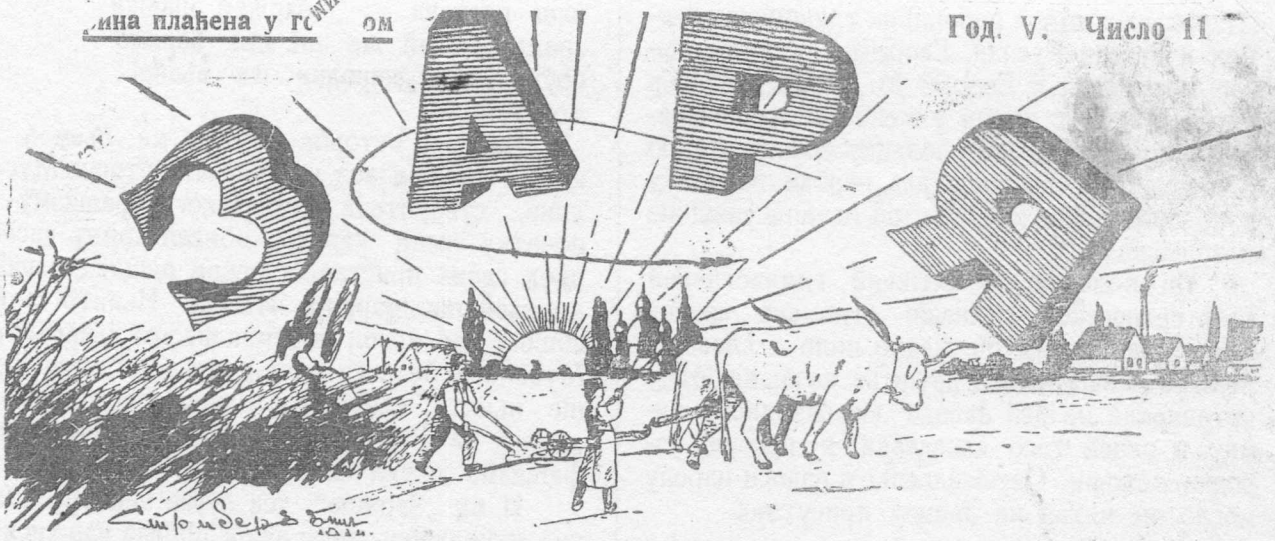
РУССКА

...ина плаћена у го... ом

Год. V. Число 11



ОРГАН КУЛТУРНО-НАЦІОНАЛНОГО СОЮЗА ЮГОСЛАВЯНСКИХ РУСИНОВ

РЕДАКЦИЯ И АДМИНИСТРАЦИЯ
Нови Сад, Војводе Вука 60

Нови Сад, 14 августа 1938.

Излази 2 пута месечно

Претплата: на год. 25 Динара, на пол год. 12·50 Д., иностранство 1 Долар
№ 1 ДИНАР

Вельке торжество у Бач. Петровцох

На торжеству присутни бул и бан Дунавскей бановини п. Св. Рајић

Нам Русином познато же нашо браца Словаци т... Югославіи маю свойо моцни культурно-просвѣтни организаціи, же видаваю вецей тижньово газети, же маю свойо моцни пеньежни установи и же матеріялно, так повесц, просечно льепше стоя як други народ, а особено там дзе ше заньимаю з культивацію хмелю.

Центр их культурного живота, то Бачки Петровци. Нашим людзом познате тото богате место, у хторим жію, так повесц, сами Словаци, а хторе ма осем тисячи обивательох, свою гимназію з наставним серпским, словацким и ческим язиком, попри тому у Бач. Петровцох и седиште „Матици словацкей въ Югославіи“ хтора коло себе трима, як матка свойо дзеци, словацки народ росшати по разних местох нашей держави. Претсидатель Матици словенскей, то йеден ...ень сі... жтични и даровити словацки ду... ...ол... ...роки ...скуп п. Штарке, котри ше по... ...ре народ и водзи ци...

...ньеньу и на

...ста
...е а
...одар
...ценст
...ій,
...и

отримане вельке собраніе Матици словенскей у просторіох Петровскей Державней гимназіи. Пан претсидатель, бискуп Штарке, привитал зоз сердечнима словами як госцох зоз страни, делегатох з разних местох, так и висланика бана Дун. бановине, претставньикох власци и шицких домашньих. На цепли и щири слова п. Штарке народ одушевльено кляпкал и клицал. На тим собранію бискуп п. Штарке виньес у кратких очеркох історіят Матици словенскей, почешкосци с хторима ше народ словацки витирвало борел док нье посцигнул тото що ньешка ма и віявел же ше можно з убижденіем наздавац и дальшому розвиваню и напредованю словацкого народа у Югославіи.

На тим торжеству були присутни и делегати нашого Союзу, хторих бискуп пан Штарке сердечно привитал и подзековал на присуствію. Ми, гоч званично нье поволани, на иниціятиву п. Георгія Павловича, правника, хтори мал бльиски стики зоз Словацами еще з ранших часох, присуствовали тому народному торжеству югославянских Словацох, хтори нас крашнье пріяли и сердечно зажадали да ше у будущче нашо два народи, русски и словацки частейше сходза, медзисобно льепше упознаю и порозумя, бо у прешлосци мали исту далю под австроугарским игом як и други славянски народи. Од страни Союзу присуствовали п. п. Георгій

Шарик наш щири поборньик славянских идейох и печени Руснак, Георгій Павлович, Петро Поповицки и Евгеній М. Кочиш редактор Русскей Зарйи, хтори у мено Союзу поздравел с кратку бешеду словацку манифестацію и зажадал да ше нашо два народи, по язику и по прешлосци подобни, цо льепше упознаю и збльижа.

По поладню, у велькей гимнастичкей сали петровскей гимназіи отримани красни банкет на хторим ше йедло, пило и славело. Музика огньогасного друштва за време обѣду интонирала на два заводи югославянску химну, а окрем того виводзела и красни народни мелодіи. Одушевльенье и радосц народу могло ше читац на льицох присутних.

Думам, нье будзе нам чудно кед повеме же словацки народ вельо свидомньейши своїей національносци як наш русски. То ше видзи и по тим же Словаци маю цесни звязи зоз Словаками въ Чехословачкей републики дзе их йест три миліони и одкадз походза и тутейши Словаци.

Замичательно спомнуц же на Словакіи, по свѣдѣніях п. Плици претсидателя стред. земледѣлских друштвох, организованосц на економским полю, гоч жем вельо слапши принос дава як ту у плодородней Бачкей, одлично стои.

Русскій народе, пребудз ше!

Так нас вола скоро кажда „Русска Заря“ и дурка до наших шерцох уж скоро 5 роки свойого постояня!

„Русскій народе, пребудз ше! Зруц зоз себе окови духовного тисячльитного рабства, прерви зоз прешлосцу и зоз подлима обичаями хтори ци до твоих благих душох усадзели твойо експлоататоре, вихасновательe — и жій за будучносц, льепшу будучносц, культурньейшу будучносц свойого народа у шоре других культурних народох — так нас поволую до святей народней, культурней и соціялней борби нашо чесни предняци коло Зарѣ!

Но борба йе чешка. Нье чудуйеме ше же народ хтори ше находзи под тисячльетним духовним и соціалним рабством своих духовних туторох нье може од разу и у векшини порозумиц духовно-напредни поклики своих вождох. Но ми, коло „Зарѣ“ решели ше да обявиме духовну войну шицким тим цо проци народного напретку и духовного вишльебодзеня нашого руского народа. Нас нье буньи аньи кус моц наших противньикох на цалим фронце, ми знаме же зме з народом, алье наша борба тим чистейша а дух наш постава [illegible] баржей швижи знаме баржей же ше нье бориме брух но за народни же ньепрі[illegible] моцоьейши.

Нас учи історія. Вежньи ме льем [illegible] кельо примери зоз найновшей історіи. Мусолини, створитель таліянского фашизму у початку своей каріери обявел войну даскельох своих присташох проци шицких и наймоцньейших партіох Италіи. Ньихто аньи вошнье нье могол подумац же тот ньепознати Мусолини йедного дня, и то баш теди кед ше ньихто нье надал, направи свой славни „поход на Рим“. Гитлер, вожд ньемецкого фашизма дожил исту судбу.

И ми „Заряше“, кед будзе випатрац же зме найслабши, теди наша побида над тисячльетну цмину и духовним. народним рабством будзе найбльижей и найцигурньейша. То наша тварда вира и убедзенье бо примерох у історіи маме досц.

Та цо нам треба робиц?

Ми мушиме буц свидоми того же нам побида з ньеба нье спаднье, бо ми нье таргуеме з ньебом як украинаше піпове, котри од тей тарговини себе ствараю читави капитали. Прето себе мушиме помочи сами зос своима власнима соединьенима силами. Мушиме ше организовац до заряшких шорох, бо льем так створиме лье[illegible] будучносц свойому народу. Мушиме буц свидоми того же „заряштво“ у нашим народзе претставля нових людзох, младих людзох и нови, напредни идеи котри иду за польепшаньом будучносци нье льем нашого народа, алье и цалого человѣчества.

Прето млади Русини напредок, бо на вас стои будучносц цалого нашого народа. Рихтайце ше бо нье дальеко час вашого духовного ошльебодзеня спод тисячлѣтного піповского духовного ярма!

Русскій народе, пребудз ше и чуй слова твоих синох!

Напредок, шмело Заряше! **П. С.**

Торжество св. Владимира на Подкарпатской Руси

Чьеоборивиє фа[illegible]

еба да ше слави -VII як го нашо и славелѣ, но уніятске и мадярске о хторе ше старало да знѣщи сла- русски дух у народу, вируцело тото ето зоз календару и народ просто за нього забул. Но тераз, слава Богу, уж почала агилно робиц млада русска интелигенція у русским духу и шицко врацац на позорницу живота цо русске и цо крѣпи русски дух. У тим смислу було отримане и торжество св. Владимира. Успомена на св. Владимира є извор русского духа и любови. Вон тот магнет цо нас ма цагац шицких вєдно под єдну заставу, Вон наша гвизда водильнѣца. Торжество почало еще 30-VII вечар зоз вечурню у русским храму хтори пошвецени памятку спаднутим жертвом за русску виру у Мармарош-Сигету. Рано була утреня а на 9 годзин почала служба Божа хтору преношела радіо станція зоз Кошицох. На служби шпивал хор младих русских священикох под диригентом г. о. Падином. Службу служел владика зоз Прагу зоз штирома архимандритами и 25 священиками. Проповид отримал о. Стойко и гварел медзи другим и то же яку мал св Владимир, док себе нье вибрал восточну виру, и яки аманет охабел да русски народ вше будзе зложни и да чува свою русску виру. На краю поволал шицких тих цо ше одреклѣ русскей вири, най ше враца назад гу Владимировей святей вири и да чуваю русски народ од непріятельох. По служби був банкет а на 6 годзин пополадню хор русских священикох отримал духовни концерт хтори преношени прейг радіо станціи у Кошицох. Гоч диждж падал народа було полно.

М. Шарик

Слет соколох

Нашо браца Словаци у погляду физичкей культури стоя на завидним месце. У ньих ше духовна и физичка култура подйеднак и упоредо розвива. Красне соколске, слетиште, обдзене з високима ябланами, було преполне та. Живописна, особено женска народна нодавала нарочити чар слету. Под вліяніем ных тонох огньогасней музики отри- ше со вежби, упражненія, г тим к. в- та, род- сячи це-

мушиме признац же и словачки народ нье церпи тельо од религіозного фанатизму гоч йе побожни як и наш. У Петровцох можеце видзиц як побожни Словаци иду до церкви з молитвеньиками под пазуху, у народним обльечиву, алье их таже можеце видзиц росположених и як людзох хтори озбильно розумя народни потреби и схватаю просвитни живот народу, и на народних преславох як то був соколски слет.

Замичательно подцагнуц же Петровчанье маю свой яхачки клуб, хторого члени виводзели разни игри на коньох, правда нье як русски козаци алье очень красни, вредни уважносци.

Цала картина соколского слету давала моцне впечатленіе же словацки народ ма одлични укус и моцно розвите чувство за фискултуру, на чим им ми льем жожеме завидзиц, бо у нас ше тото чувство до тераз барс мало потенцирало так же зме у тим вельо заостали од Словацох.

Совѣтско-японски конфликт

На Востоку и дальей ше водзи борба за превласц, медзи Японію и Китайом зоз променльивим щесцом. Совѣти же би указали Японіи же ше нье може и там применьовац насиліе дзе нье треба, дали добру лекцію Японцом а указали им свою песц. Спорна територія Чанг Ку-Фенг була поприщом бою медзи совѣтским и японским войском и японци гльедаю да ше конфликт рѣши на красни способ, а то пре то же ше сила японскей войски нье може щипац. Японци думаю перше зоз Китайом ликвидирац войну на их пользу, же би могли цо скорей почац зоз експлоатацийом богатих китайских крайох, алье ше им то нье удава. Совѣти випатра нье маю намиреніе войовац з Японію, льем дац часу с тим конфликтом китайскей арміи же би ше могла порихтац и дац моцньейши отпор.

Кед русске войско запошедло Чанг-Ку-Фенг, японски дипломатски претставник въ Москвѣ Шигемитсу грожел Совѣтом же кед ше войско нье поцагнье то го з оружану силу одженю японци. Но кед достал одвит же ше Русія нье бои и же Японія треба да меркуйе на яки способ ше шме грожиц, и чи ше ма право прецо, бо Чан-Ку-Фенг и Заозерное, спорная територія, хтора Русіи припада по уговору зоз Китайом заключеним 1856 р. Японске правительство дало одвит ке Шигимитсу, дипломатски претставник въ Москви нье думал на справди тото цо гуторел.

Як епиграм дипломатских одношеніох медзи Литвиновим и Шигемитсу догодзело ше то же русске войско побило и заробело досц Японцох а так исто з льехкосцу одбива кажди атак Японцох. Совѣти нье жадаю войну, нье маю намиреніе одньимац, алье нье даю и храбро браня тото цо им припада.

Коньец швета

придзе, док мешац на жем спаднье. Алье то будзе аж о 40 миліони роки, и нье скорей. Так пише универзитетски професор Халдане, енглески наученяк. Земля ше роспаднье, дим настанье и огень. Просвиташе буду квичиц, а просвиташки врещиц, по украински пищиц, аж док кажди живот на жеми угинье. Алье виволам вам же дотля нье льем у Бачкей и Срѣме, него по цалим швеце заряше овладаю, та ше на крилатицох и воздушних ладьох народ пресельи на планету Венус. А кто нье зосце буц заряш буде мушиц на жеми остац, и у диме ше задавиц. Почим за тераз мешац еще мирно по нвебе по своей драги ше коло жеми вожи, льем дзекеди на жем джмуркнье, и нье дума ше за тераз зоз жему стлучиц, прето можеце послац мирно претплату за тот, а и за идущи роки на „Зарю“ и на зарйово календари, бо их шорово будзеце доставац. Же би ше ипак жем зоз мешацом стлукла о 40 миліони роки, гарантуеме вам, же ше и нашо праунуки зоз вашима праунуками вйедно на Венус преселя, и ми вам будземе на Венус дальей посилац и „Зарю“ и Зарйово календари. Дакле пошльице претплату, и вец мирно йетце, вечерайце, а кед ше мешац укаже, джмуркньице на ньго, да вон зна, же зме у догварки. Же би ше мешац опил и надумал рок два, або дзень два скорей направиц карамбол и зоз жему ше стлукнуц, то я то нашим претплатньиком на време явим (и читательом). Верце ми бо я оштро видзим.

Островидович

ЗОЗ НАШИХ ВАЛАЛОХ

Нови Сад:

Познати новосадски адвокат **Милорад Арсенијевић** врацел ше тих дньох зос свойого рочного отпочивку и прима странки у своей канцеларіи у Милетичевой ульици бр. 19 од 8—12 и 3—7 годзин.

Пан Милорад Арсенијевић превжал до своих рукох и ствар о. Виславского процив *Русских Новинох* у ствари ньештампаня виправки.

НОВОСТИ

На русско-манджурской границѣ водзела ше уж даскельо дньи права война. 11 юлія Русси забрали край коло озера Хасан хтори пред тим тримали манджурци а хтори по их твердзеню припада им по уговорох еще од 1889 року. Японци до 29 юлія сцели на мирни способ поврацiц тот край а як то нье ишло почали окрем прейг дипломатох и зоз оружийом поврацовац тот край. Од теди ше там водзела права война а и прегварки да ше на мирни способ то риши. Тераз як руси заж забральи тоти краи зоз хторих их японске войско за йеден час вицисло, дорозумельи ше Русія и Японія да ше войовац престанье, да кажде войско останье там дзе йе, а да дотля йедна комисія од двох Русох, йедного Манджурца и Японца одредзи границу. Так тераз там престальи бухциц дзела, митральези, пушки и гранати алье йе питанье чи ше тото ньедорозуменье окончи крашнье за столом, або о даяки час заж почнье оружіе мац главне слово.

У Шпаніи генерал Франко одцагуйе да Англіи да одвит о поцагованю цудзих воякох зоз Шпаніи. Випатра же перше себе сце осигурац побиду та аж вец пристанье на поцагованье цудзого войска зоз свойих шорох. Така його политика нье барз ше пачи Англиіи бо републиканци дали уж свой пристанок на тоту ствар. Иншак новосци отамац, як зоз шицких терашньих войнох, обидва страни стално побидзую.

Док ше Японци кус запльетли зоз Русію дотля Китайци побиваю Японцох у Китаю и веря же ше дакус одньею и же застановя японску напасц же нье зоз шицким а то за длукши час.

Ньешор и буна у Палестини и дальей тирваю. Англія уложели вельо сили да умири и Арабох и Жидох па на арабски бомби и кульки почальи и жидзи тераз одвитовац зоз бомбами.

Арабски бандити нье нападаю льем [illegible] дох но ше боря и процив англійского во[illegible] хто[illegible] пришло да прави [illegible]

[illegible]

при[illegible]
и су[illegible]
гльеда[illegible]
у Ньем[illegible]
мешац[illegible]

[illegible] и да ше от-
[illegible] ретку Европи.
[illegible] дзе [illegible] намирни способ
[illegible] ведльиво [illegible] и тому ньедорозуменю.
[illegible] дал би Бог да [illegible] оудзе.

По случаю балканского дорозуменя кед держави Балканского Дорозуменя потписали миролюбиви уговор зоз Бугарску, пишу вельи англійски новини же Балкани даю приклад за хторим треба да идзе цала Европа и цали швет.

Польска сце виступиц зоз Совиту Друштва Народох.

У Англіи отримани вельки ваздушни маневра дзе брало участія 900 крилатицох и дзе Англійци випитовали могучносц нападу зоз воздуху на их жем и могучносци одбрани од такого нападу.

Таліянске войско на своих маневрох випитовало нову формацію войска за нови способ войованя. Таліяне твердза же за нови способ войованя потребни менши воени формаціи хтори буду способни да ше льехко преруцую зоз места на место, и же вони пренашльи тоти нови найзгодньейши формаціи войска.

У Ньемецкей вше вецей народа преходзи зоз римо-католичкей вири. З початку Ньемци преходзели до других христіянских вирох, найвецей до протестантскей па и православней, но тераз ше вше частейше явяю случаи дзе Ньемци преходза до муслиманскей вири и других нье христіянских вирох. Так ньемецки новини „Христіянски швет" приноша же льем у Аустріи од аншлуса до тераз виступело зоз католичкей церкви 36.000 людзох. Но и зоз протестантских вирох почали Ньемци виступовац и преходзиц до нье христіянских так льем у городу Виртембергу у прешлим року виступели 6138 особи зоз протестантизму. Вельи то толкую зоз тим же муслиманска вира бльижей гу юначким духу як цо то христіянска а Гитлер пропагира юначки дух до ньемецкого народа.

Баламута у Дюрдьове

1) Около 20 богословох и поповских синох пришли тих дньох до Дюрдьова да ба-[illegible]мута наш мирни и богобойни народ зоз [illegible]меями. И цо дум[illegible]е, якиш [illegible] богосл[illegible] зоз Сри-[illegible]гварди [illegible]нацох, [illegible]ого [illegible]че [illegible]ьигну о [illegible]рафске [illegible] а [illegible]раме [illegible]ини

Же би наш народ цо баржей убедзели же ст[illegible]рац Украину потребно, давали и забаву од котрей народ розумел льем тельо, же на бини стално видзел льем убойства, бешеду о прольиваню креви и о шмерци.

Розуми ше же за ствараньe йедней держави потребне прельиванье креви. Наш малорусски народ находзи ше тераз под слѣдующима державами: Чехословацку, Польску, Югославію, Румунію и Совйетску Русію. Кед би зме сцели створиц таку державу як цо ю нашо богослове у своих празних главох задумую вец би зме мушели преляц морйо креви и наскладац од руснацох бреги косци, бо нье льехко ше бориц проци 5 державох. Окрем того най ше нашо богослове пробую бориц ньешка зоз Сов. Русію, та увидза цо вредзи народ на „Украини", кеди сама завидльива Ньемецка твердзи, же Русія ньешка найнаоружанша держава на швеце.

Дакле у Дюрдьове нашо богослови бешедовали льем о прельиваню креви и о шмерци.

Наука котра проповеда ньешка таки идеи як нашо богослове вола ше *фашизам*. У Ньемецкей таки идеи (фашизам) т. й. войну проповеда Гитлер Адолф, у Италіи Мусолини, а у нас, випатра, тоту задачу превжали на себе нашо богослове.

Нье чудно нам на Гитлера и Мусолинія бо вони людзе шветски и нье Богу пошвецени особи, алье нам тим чудньейше на наших богословох, же баш вони у нас фашизам т. й. войну ширя, богослове хтори ше рихтаю да буду Богу пошвецени особи. Крашнье барз будзе випатрац нашо крижевачке владичество, кед тоти богослове, цо место да су проци каждей звади и найменша вона була, ширя идеи о прельиваню креви, убиствох и умераньох, приду на власц.

Нье чудно би нам було кед би тоти богослове давали таки ганьбени представи о прельиваню креви и убиствох а да нье маю над собу свойого владику и душпастира Нярадія, алье нам тим баржей чудно кед видзиме же владика Няради свим богословом и будущим священиком, пошвеценим особом дошльебодзи да вони буду главнима пропагаторами украинизма, *котри значи фашизам, котри значи войну*. Або же може буц тоти нашо богослове так роспущени у тих стварох же аньи свойого владику нье сцу слухац?! Або йедно або друге.

2) Приповедал сом йедному нашому чесному и старшому Русинови, котри бул у прешлей войни же як тоти нашо богослове нас научую да прельиваме крев за якуш „Украину". Зошицким мирно гварел ми наш Русин: „Да, богослове и попове барз вельки юнаци за време мира и барз крашнье знаю

буньиц народ за войну, а кед придзе война та шицки посцекаю по за фронт и на добре скритим месце даваю „потѣху“ бидному и ньевиноватому народу, котрого на войну збуньели. Но наш народ прежил войну и забиваня, та ше нье да баламуциц о нових войнох и о новим прельиваню креви“.

3) У Дюрдьове йеден богослов у йедного нашого дзіяка почал баламуциц, яки наш русски народ вельки „украинец“. Дзивка того пана дзіяка, за кажду похвалу, отшро одповедла тому празноглавому богослову: „Ми нье украинци, алье Руснаци, а ви то можеце приповедац у Миклошевцох а нье у Дюрдьове“.

4) Кед ше Миклошевски богослове появели у Дюрдьове на каждим крочаю мож було чуц: „Цо сцу ту у Дюрдьове тоти фашисти!? Най иду до Риму гу Мусолинію!“

5) Занимльиве же за вопрос нашей національносци почали ше уж интересовац и нашо жени. Так йедна наша свидома русска женщина питала ше йедному свойому сушедови, ученьикови цо звершел малу матуру: „Но чи ши чул, цо вечар Миклошевски богослове гуторели, же зме украинци?!“

„Нье украинци ми алье Руснаци“, гварел матурант, алье цо му знаце Андьо, кед нас ньебогословох на схацки було льем даскельо а други були шицки богослове и поповски синове та ше аньи озвец нье шмеце бо вас вигвиздаю як и п. Юліяна Малацкового, инженьера у Керестуре, або п. Камила Раца у Миклошевцох!“

Мило нам же таки слова чуйеме од нашей шветскей интелігенціи а придзе час же наша швитска интелигенція обраци раз хрибет богословом-фашистом и придзе гу „Зарѣ“ дзе им йе йедино и место. Так останю раз богослове сами, та най ше цеша у своим украинизму. К. К.

УКРАИНСКІЙ „АПО“!?

IV Школярска схадзка ше того року одбула як вам познате 29 и 30 VII у Дюрдьове. „Украински“ школяре ше радзели о „Завданю“. Почим мнье тота неологистична кованица нье позната, то сом ше у народу у Дюрдьове роспитовал, же цо то за мучак? Обяшньели ми, же то школяре йеден другому доказую, же украинска култура старша як русска, бо Руси походза од Адама, а Украинци од маймуна. Объяшньели ми дальей, же то школске мудрованье, а народ наш чесни русски народ ше за тото „завданье“(!) мало интересуйе. Як сом чул, так вам пишем.

По поводу схадзки, Руско-украинска читальня зоз Миклошевцох 30 и 31 VII 1938 приредзела прет
другох своих“.
Перше сом думал, же
зоз сербского, 1) бо ше дзейе п
турецким ярмом, 2) „пове ци сцекаю до
горох“ и т.д. — Мнье познате, же на Украини ньет горох, там сама равнина „степа“, а кто мнье нье вери, най ше пойдзе увериц на Украину, или най опатри гольем географску карту, или най закукнье до лексикона „Свезнанье“ 1937 (Београд), та ше увери же цала Украина то йедна равнина. Правда йест на украини долини, или точньейше да повем дольинки, бо их на географскей карти нье видно. Ето як постали тоти дольинки!? Кед австро-германске войско (1917) окупирало Украину, то Ньемци кельо год льем могли, дрингом з желѣзнодорожними вагонами вивожели жито, статок (за паперово фалсификовани нови рубльи) и т. д. па и саму жем, чорную землю вивожели себе до Ньемецкей, да свою землю, свойо ньиви поправя дома. Барз ше Ньемцом Украина попачела, по ньешка ю забуц нье можу. Можебуц сце чули, же ше ньедавно еден германски принц оженьел зоз русску велику княгиню з царского дома Романових. Ньемци по систему, с планом робя, и напредок думаю, кого да посадза на украински престол. Алье нье шицки сце чули як повстаньец атаман батько Махно зоз своима „комитами“, зоз своима неустрашивима полками випровадзал Ньемцох з Украини. Вон вагони затримовал, ньемецке войско разоружал, аж и униформу з них знимал, льем у гачох и у кошульи их пущал, да сцекаю дальей до свойей Германіи. (То тот исти Махно — историска фигура — котри при царстве бул державни учитель, а после кед ушорел Ньемцох, почал з комунистами войовац и комесаров стерилизовал (шкопел) у полю на желѣзно-дорожних станицох зоз земледѣлским серпом. Пре чистоту раси).

У Дюрдьове народ мало розумел зоз претстави, цо видно було з того, бо народ за цале време гласно бешедовал медзи собу. Публика чекала таньец, а цо там на бини бавя, им нье було ясне, аньи важне. То нье чудо, бо гварим, же ше з початку, аньи я нье мог оріентисац (роспознац) у „драмских“ збиваньох.

Же то драм
носц, то я тальн
приредзова
якош прел
тани. Геог
ест горк
опрос
льеси,

на Укра-

оини у драми отца на-
но“, то нье можем опросциц. То
дал, то вельки безобразлук, то бестид-
ость таки поступок! Барз то за мнье жа-
лосни „украинци“, котри нье знаю аньи як
ше оцец назива по украински. Велька то шме-
лосц и простота так наш народ у Югославіи
виловоац. Нье питам ше од кого то походзи,
од автора, од актерох чи од висшого водь-
ства, бо то гоч од кого походзи, то за наш
народ увреда и ганьба. Понавям, же я би
нье ставал тельо против имена украинец, бо
то на концу концох исто цо и малоросс, то
синоними. Алье почим з названьом украинец
идзе вйедно и йедна свесна противславянска
реакціонарна политичка оріентація, то прето
кажди з нашого народу хто славянски чув-
ствуйе, муши буц за русскосц, а против ма-
дяро- и германо-филского украинства. Кед
мадярски режим пановал, то зме ше Богу
модльели: „Отче наш. . .“ и „Богородице
дѣво. . .“ Випатра ми, да ньет нас заряшох,
то би уніятски піпови наших дзецох во славу
національного ошльебодзеня, у братской Юго-
славіи так учели Богу ше модльиц: „Апо
наш. . .“ або „Апука наш. . .“ или „Богоро-
дице анюко. . .“, алье нье шму то піпове зро-
биц, бо маю зазор и страх од нас заряшох.
Нашо „златни“ украинци би требало перше
да науча по украински бешедовац (алье то
мож льем у Карпатох, а ньияк у Минхену
у семинару, а еще меньей у Риме). Тераз,
кед „украинци“ мишаю у бешеди мадярски
слова, а у исти час маю претенціи, да буду
народни водьове, то ми „украинци“ здабаю
на тѣх піяних, о котрих сербска пѣсня шпива:
„А и онај што те води, не мож кућу да по-
годи“. Напомньем еще, же то тренутна ро-
бота, под плащом, под маску украинства по-
мадяризовац наш чесни русски народ, и то
дзе? — у слободней Югославіи! У братской
Чехословацкей держави нови народносни ста-
тут (глава треца) утвердзуйе права народ-
носцом и прописуйе кару од 6 мешаци до 5
роки тюрми (робіи) за покушеніе (покушай)
однародзованя. И у нас би требало завесц
сти кари за тѣх котри би сцели у Югосла-
помадяр наш доверчиви русски народ.
ѣец и дерскость нашо
би ше хвальиц
ох зоз свою бо-
свойма про-
Алье примце
яще на
ер-
ох.
ши

победзиц. Придзе час и шицко постави на свойо место. А хто нас мержи, най побочка свою фотографію, та ше змири.

Русски школяре! Нашо младши браца! Ви тераз достали и доставаце хуманитарне образованіе. Учели вас и буду вас учиц на прикладох вельких людзох мировей історіи почитовац то цо вельке, красне, човечне, храбре, племените итд. Вельки часи давали вельких людзох. Русски народ преживлюе чешки часи, а скоро приду и вельки часи. Дзе сце нашо млади великани, да нас старих одменьице! да нам поможеце, да нас обегньеце. Опишце нам біографію Кости Пеćанца, котри зоз 5 комитами заробел 2 германски полки, и доказал же бой достава геройске серце. Пишце нам гоч и дацо инше, гоч под шифру, явце нам ше да вас познаме же сце нашо. Я нье верим, же ше на вас шицких пріяла „украинска“ фарба. Здорово! Мало нас, алье зме людзе. Кирило и Методій були льем двоме, алье покресцели шицких Славянох. Я себе од ньих приклад берем.

Батько Островидовичъ

„Од глави ружа пахнье“

Історія нам указуе, же кажди режим, кажда епоха мала свою идеологію. Древни гречески тиранье, модерна демократія, соціялисти, комунисти, національни правителье, вѣрска експанзія у Среднѣм вѣку, вѣрски войни, шицко то мало свою идеологію, свойо оправданье, свойо сугестіи за народ.

Японци, кед ишли освоиц Корею, та гварели, же воюю прето, да там населя Японцох, бо у Кореи народу мало, а у Японіи народу вельо и густо, та ше Японци муша дакадзи висельиц. А стало ше то, же богати Японци после завойованя покуповали жем у Кореи, а Кореянци остали през жеми и през роботи (бо наместо их робели машини), та ше мушели Кореянци висельиц, до Японіи, до Токіо главного варошу, та там гльедаю надньицу, заробок, хльеба себе и своим. И так нье висельели ше Японци до Кореи, алье до Японіи ше присельели Кореянци.

Еритрея и Сомалія скоро 50 роки уж у Таліянскей власци, алье колонисано, насельено там Таліянох барз мало. Же колонизація и дальей будзе исц тѣм темпом, то за 100 роки населя 1% кореного населенія зоз Италіи. Алье кельо погибло Таліянох у Еритреи?, у Сомаліи у постояней герилскей войни зоз уродзениками, зоз тропскими хоротами, гадами, пре теренски елементарни незгоди, пре ньещесца у роботох на мостох, тунелох, железней драги, шосе итд.? Статистика ука-

зуйе, же скоро тельо Таліянох погибло, кельо их ше насельело, бо Еритрея и Сомалія то крайи дзиви, з тропску климу.

Кед Мусолинийова Италія заберала Абисинію та ше народу и войску так гуторело: „Пойдзме зложно на Абисинію, да росширимe италіянску культуру медзи дзивацох, да обновиме старе вельке италіянске царство, стару славу, да насельиме наших Италіянох до Абисинии, бо нас у Италіи вельо йест, та ньет дома хльеба за шицких“ итд. А нье гуторели народу же ше идзе войовац прето, да ше даскельо людзох збогаца на петролеумских изворох, на рудокопох итд., и же з колонизаціи нье будзе ньич.

Нападаче, завойоваче веду войну пре пользу (пре хасен) малей горсци людзох. Пресельованье (колонизація) народа и шицко друге, то льем вигварка и приповетка. Помодльиме ше Богу за тѣх, цо войни рихтаю, да им Бог розум прошвици гвари св. о. папа. Долу з украинцами и их помагачами, бо вони войну рихтаю: Чувайме русскосц, чувайме народни традиціи, та нас и Бог поможе.

Островидовичъ

Радіо хроника

Радіо ше вше баржей усовершуйе, постава вше тунши и вше моцньейше оружіе у пропаганди. Так у Франціи да би радіо индустрія достала досц стручнякох хтори буду способни за оправку и монтиранье радія, отворела ше трирочна школа въ хтору ше буду примац хлапци од 14 до 18 рокох. Исто ше у Франціи организираю вечарни школи за стручне усовершованье роботньикох хтори уж робя у радіо индустріи. И тоти вечарньи школи буду тирвац три роки.

Ньемецка почала вирабяц 50.000 нових туньих радіоапаратох за народ. Зоз тим би ше число народних радіопріемникох у Ньемецкей пополньело на 3,000.000. У Ньемецкей ше радіоапарати у ауту появели перши раз 1934 року и теди предато 76 таких апаратох док их ньешха йест у Ньемецкей 3000. Но то ипак одвише мало кед ше вежньe же у Америки льем у 1936 року предано 1,400.000 ауто радіопріемникох. Того року Ньемецка мала 9,556 888 пріявльених радіо претплатньикох.

Швайцарска. У новей палати Друштва Народох удешени радіовисилающи станціи за преношеніе говорох зоз засиданийох Друштва Народох. Мала радіовисилающа станція буд[illegible]
кох кратк[illegible]
Друштве Народох.

Сйединьени Сп[illegible]рно-Ам[illegible] Державы. Друштво Н. В. С. ма на[illegible] радіо висилающи станціи на швеце хтор[illegible] кус векши од ширковей шкатульки и помоц[illegible] хторих мож бешецовац як на телефон алье льем на дальекосци од 6 и пол километрох. За часу 1937 року у Америки предате 7,631 267 радіо пріемних апаратох то зоз тим число радіо пріемних апаратох виросло у Америки на 26,428.797.

ЗОЗ СОЮЗА

На дзень 28 августа 1938 року К.Н.С.Ю.Р. отрима свойо рочне собраніе на хторе ше шицки члени и йединомишльеници поволую.

Бльиши информаціи и дньови порядок приньешеме у слидующим числу „Р. Зарйи“.

×

По нагоди нащивеня карпатскей Руси од страни наших Заряшох п. Георгія Шарика, п. Павлович Дюри и п. М. Шарика богослова, новини на Карпатох вше вецей пишу о нас и вше ше вецей интересирую за наш живот. „Руски народни Голос“ приньес уж даскельо похвални статіи о нас а так исто и други руски новини хтори виходза на Карпатох.

Перши резултат нашого збльиженя зоз братами на Карпатох йе же ми им посиламе вецей числа „Зарѣ“ за рекламу а вони нам посилаю так исто вецей од их новинох так исто за пропаганду. Так исто и кньишки зме достали зоз Горньици и часописи.

Редакція „Руского Народного Голосу“ помага нам на тот способ же нам будзе посилац пресплатно гольем 50 числа своих новинох зоз тим же дахто од наших сце може дацо даровац на „Зарю“ а новини „Руски Народни Голос“ нье муши плациц. Ми „Р Нар. Голосу“ дзекуйеме на тим а же би дахт од наших людзох сцел доставац тоту або дайедну другу новину зоз Горньици най обраци на нашу редакцію.

Претпл[illegible]

За власництво К. Н. С. Југославянских Русинох одгова[illegible]
Одговорни уредник Евгеније М. К[illegible]
За штампарију „Натошевић“ К. Д., Нови Сад, Скер[illegible]